

도서관, 정보서비스 기관, 지적 자유에 관한 글래스고 선언 (The Glasgow Declaration on Libraries, Information Services and Intellectual Freedom)

지난 8월 16일에서 24일까지 영국 글래스고에서 개최된 제68차 국제도서관협회연맹 대회 총회에서는 “도서관, 정보서비스 기관, 지적 자유에 관한 글래스고 선언(The Glasgow Declaration on Libraries, Information Services and Intellectual Freedom, 원문은 <http://www.ifla.org/faife/policy/iflastat/gldeclar-e.html> 참조)”과 “IFLA 인터넷 성명서(The IFLA Internet Manifesto, 원문은 <http://www.ifla.org/III/misc/internetmanif.htm> 참조)”가 채택되었다.

이 같은 성명의 채택은 도서관·정보분야에서 지적자유에 관해 국제적 합의를 명확히 하고 이해와 협력을 구하기 위한 것으로 지난 해 발생한 미국 9.11테러 사태 이후 일어나고 있는 일련의 조치에 (국민의 기본권을 제한할 수 있는 법률의 제정 등) 대한 도서관계의 능동적인 대응이라는 의미가 크다. 국내 도서관인에게 참고가 될 만한 자료라 생각되어 “도서관문화” 편집실에서 이를 번역하여 게재코자 한다. ■ 편집자 주 (번역 : 박경아 팀장, 감수 : 정동열 교수)

국제도서관협회연맹(IFLA)은 탄생 75주년을 맞이하는 글래스고 대회에서 다음과 같이 천명한다.

IFLA는 모든 인간이 어떠한 제약 없이 정보에 접근하고 정보를 표현할 기본적 권리를 가지고 있음을 선언한다.

IFLA와 그 소속 회원 모두는 유엔 인권 선언에 표현된 지적자유 의 의미를 지원, 옹호, 촉진한다. 여기서 지적 자유라 함은 인간의 지식, 의견, 창조적 사고, 지적 활동의 모든 가치를 포괄하는 것이다.

IFLA는 지적 자유를 수호하는 일이 바로 도서관의 주요한 의무사항이며 전 세계 도서관 전문직 종사자는 윤리강령을 통하여 이를 표현하고 행동으로 이를 증명할 것을 주장한다.

그리고 IFLA는 다음을 확신한다.

- 도서관과 정보서비스 기관은 모든 방법을 통하여 제한 없이 이용자들이 정보, 아이디어, 창조물에 대하여 접근할 수 있도록 한다. 또한 지식, 사고, 문화에 대한 안내자적 역할을 담당하며, 개인과 집단의 자주적인 정책 결정, 문화 발전, 연구, 평생학습을 위한 중요한 자원들을 제공한다.
- 도서관과 정보서비스 기관은 지적 자유의 발전, 유지에 기여하며 민주주의적 가치와 세계 시민권을 수호한다. 따라서 이용자들에게 제약 없이 정보와 서비스를 제공하고 어떠한 형태의 검열도 반대할 것을 확신한다.
- 도서관과 정보서비스 기관은 우리 사회의 다양함을 반영하여 광범위한 정보를 수집, 보존, 이

용하게 한다. 도서관 자료는 정치적, 도덕적, 종교적 관점이 아닌 전문가의 시각에서 선별, 이용된다.

- 도서관과 정보서비스 기관은 모든 이용자에게 자료, 시설, 서비스를 동등하게 제공한다. 인종, 국적, 민족, 성별, 연령, 장애, 종교, 정치적 신념 등 어떠한 이유에서라도 차별하지 않는다.
- 도서관과 정보서비스 기관은 이용자의 도서관 이용 행태를 존중하여 이용자의 프라이버시와 비밀을 보장한다.

IFLA는 그러므로 도서관과 정보서비스 기관, 그 소속 직원들이 지적 자유의 원칙을 수호·촉진하고 정보에 대한 무제한의 접근을 제공할 것을 요청한다.

[작성 : IFLA/FAIFE(자유로운 정보접근과 표현의 자유위원회), 2002. 3. 27. 이사회 승인. 2002. 8. 19. 총회 I 채택]

IFLA 인터넷 성명 (The IFLA Internet Manifesto)

어떠한 제약 없이 정보에 접근할 수 있는 환경은 인류의 자유와 평등, 지구촌의 이해와 평화에 꼭 필요한 전제조건이다. 그러므로 국제도서관협회연맹(IFLA)은 다음과 같이 주장한다.

- 지적 자유는 모든 개인의 권리이며 누구나 자유롭게 자신의 의견을 가지고 표현하며 정보를 찾고 취득할 수 있다. 이는 민주주의의 기본이며, 도서관 서비스의 핵심이다.
- 제약 없는 정보로의 자유로운 접근은 도서관과 그 전문직의 주요한 책임사항이다.
- 도서관과 정보서비스 기관이 제공하는 정보로의 자유로운 접근은 지역과 이용자 개개인들의 자유, 번영, 발전을 지원한다.
- 정보의 자유로운 흐름을 막고 불평등, 빈곤, 재앙을 촉진하는 방해물들은 반드시 제거되어야 한다.

정보, 인터넷, 도서관, 정보서비스 기관에 대한 자유로운 접근

도서관과 정보서비스 기관은 전 지구촌의 정보, 아이디어, 창작물과 전 세계인을 연결하는 역동적인 기구이다. 도서관과 정보서비스 기관은 모든 매체를 통하여 인류의 창작물과 문화의 다양성을 풍부하게 한다.

인터넷 네트워크는 전 세계의 개인과 지역이 매우 작은 도시이거나 큰 도시이거나 멀리 떨어진 곳이거나 상관없이 모두가 공평하게 정보에 접근할 수 있도록 한다. 이들은 이를 통하여 자기개발, 교육, 문화향수, 경제활동에 참여하며 관심 있는 분야 및 세계 각국의 문화를 배운다.

도서관과 정보서비스 기관은 인터넷으로 안내하는 중요한 안내통로이다. 도서관과 정보서비스 기관은 이용자들이 편리하게 인터넷을 사용할 수 있도록 안내하고 지원할 수도 있고 단순히 접근점만을 제공할 수도 있다. 그리고 천차만별인 자료, 기술, 이용수준에 따른 장벽을 해결하는 방안을 제공한다.

인터넷을 통한 정보에의 자유로운 접근

인터넷과 그 모든 자료에 대한 접근은 유엔인권선언 특히 조문 19번항의 취지와 일치하여야 한다.

인류는 누구든지 자신의 의견을 표현할 권리를 가진다; 이는 아무런 제약 없이 의견을 가지는 권리, 모든 매체를 이용하여 정보를 얻고 전달할 수 있는 권리를 포함한다.

전 세계적으로 연결된 인터넷은 위에서 말하고 있는 권리를 누구든지 누리게 하는 수단을 제공한다. 따라서 인터넷으로의 접근은 사상·정치·종교적 검열 및 경제적 장벽에 제약받지 않아야 한다.

도서관과 정보서비스 기관은 그가 속한 지역 구성원의 연령, 인종, 국적, 종교, 문화, 정치적 성향, 장애, 성별 등 어떠한 조건에 상관없이 모두에게 서비스를 제공할 책임이 있다.

도서관과 정보서비스 기관은 이용자의 선택에 따라 정보를 탐색코자 하는 이용자의 권리를 보장해야만 한다.

도서관과 정보서비스 기관은 이용자의 프라이버시를 존중하고 그들이 이용하는 자료에 대하여 비밀을 보장해야만 한다.

도서관과 정보서비스 기관은 이용자들이 양질의 정보에 접근할 수 있도록 하는 책임이 있다. 이용자들은 그들이 탐색한 정보들을 자유롭게 안전하게 사용할 수 있는데 필요한 기술과 적절한 환경을 지원받아야 한다.

인터넷의 많은 자료들은 매우 유용하지만, 때로 부정확하고 부적절한 정보는 우리를 실망시킨다. 도서관인은 이용자들이 인터넷을 효과적이고 효율적으로 사용할 수 있도록 가르치는 교육 자원을 제공해야 한다. 어린이와 청소년들을 비롯한 모든 도서관 이용자들이 양질의 네트워크화된 정보에 접근할 수 있도록 적극 노력해야만 한다.

도서관의 기타 다른 서비스와 마찬가지로 도서관에서의 인터넷 이용 서비스는 무료로 제공되어야 한다.

성명서 취지의 실현

IFLA는 국제 사회, 특히 개발도상국의 경우 인터넷으로 제공되는 모든 정보 혜택을 누릴 수 있도록 인터넷 활용을 적극 지원할 것을 촉구한다.

IFLA는 각 국가의 정부가 국민 모두가 인터넷을 이용할 수 있도록 국가차원의 정보 인프라를 구축할 것을 촉구한다.

IFLA는 모든 정부가 도서관과 정보 서비스 기관을 통하여 어떠한 제약도 없는 인터넷 정보 흐름을 지원하고 어떠한 형태로든 검열과 정보접근 제약 시도는 철폐할 것을 촉구한다.

IFLA는 도서관계와 그 정책 결정자들이 각자의 위치에서 이 성명서의 취지를 실현케 하는 전략, 전술, 정책, 계획을 개발할 것을 촉구한다.

[작성 : IFLA/FAIFE(자유로운 정보접근과 표현의 자유위원회), 2002. 3. 27. 이사회 승인. 2002. 8. 23. 총회 II 채택]